

# Manuel d'utilisation

# EUROPROLAV 15-200 TH Diesel

Réf. 11867



## EUROPRO

EUROPE PROJECTION - 228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET - Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36  
SAS au capital de 400 000 € - RCS Aix-en-Provence B 394 961 510 - NAF 2892 Z - Intracom : FR 54 394 961 510

Edition du 22/12/2021

Plus d'informations sur [www.euromair.com](http://www.euromair.com)

Vous venez de faire l'acquisition d'une machine et toute l'équipe d'Europe Projection vous remercie pour la confiance que vous lui avez accordée.

Fabricant de machines professionnelles pour l'application d'enduits et peintures, nous mettons depuis 25 ans notre savoir-faire au service des utilisateurs de nos machines.

Notre équipe technique et commerciale se tient à votre disposition pour tout éventuel complément d'information sur la machine que vous venez d'acquérir.

## EUROPE PROJECTION

228, avenue Olivier Perroy  
13790 ROUSSET  
Tél : +33 (0)4 42 29 08 96  
contact@euromair.com

# SOMMAIRE

<b>1. MANUEL D'UTILISATION.....</b>	<b>p. 3</b>
1.1. Importance du manuel.....	p. 3
1.2. Destinataires du manuel .....	p. 3
<b>2. MISES EN GARDE.....</b>	<b>p. 4</b>
2.1. Sécurité .....	p. 4
2.2. Fin de vie du matériel .....	p. 6
<b>3. VOTRE MACHINE.....</b>	<b>p. 7</b>
3.1. Descriptif .....	p. 7
3.2. Caractéristiques techniques .....	p. 7
3.3. Identification des composants.....	p. 8
<b>4. UTILISATION DE LA MACHINE .....</b>	<b>p. 9</b>
4.1. Prérequis.....	p. 9
4.2. Mise en route .....	p.10
<b>5. PANNES ET REMÈDES .....</b>	<b>p.11</b>
<b>6. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....</b>	<b>p.13</b>
<b>7. CONDITIONS DE GARANTIE .....</b>	<b>p.14</b>

# 1. MANUEL D'UTILISATION

---

## 1.1. IMPORTANCE DU MANUEL

Ce manuel est un élément essentiel dans l'utilisation de votre machine. Il récapitule les procédures de mise en route, de nettoyage et de maintenance de l'appareil, ainsi que les consignes de sécurité à respecter.

Lire attentivement toutes les instructions de fonctionnement, les consignes de sécurité et les mises en garde contenues dans ce manuel avant de faire fonctionner la machine.

La majorité des accidents est due au non-respect des consignes et règles de sécurité élémentaires.

Ce manuel doit être conservé près de la machine, à portée de l'utilisateur et tenu en bon état jusqu'à la destruction finale de la machine.

En cas de perte ou de détérioration du manuel, vous pouvez à tout moment en demander une copie au fabricant cité ci-contre.

## 1.2. DESTINATAIRES DU MANUEL

Ce manuel est destiné à tout le personnel qui va être amené à manipuler la machine :

- personne(s) chargée(s) du transport de la machine
- personne(s) chargée(s) de l'utilisation de la machine
- personne(s) chargée(s) de la maintenance ou du nettoyage de la machine
- personne(s) chargée(s) de la destruction finale de la machine

## 2. MISES EN GARDE

### 2.1. SÉCURITÉ

**Une utilisation de la machine de manière incorrecte ou sans respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel peut entraîner la mort ou de graves blessures.**

**Lire attentivement toutes les instructions de fonctionnement, les consignes de sécurité et les mises en garde contenues dans ce manuel avant de faire fonctionner la machine.**



- Respecter toutes les normes de sécurité avant de faire fonctionner son appareil.
- Utiliser son appareil exclusivement pour les applications spécifiées dans le manuel.
- Toujours rester vigilant lorsque l'on utilise son appareil.
- Transporter la machine en utilisant les poignées ou prises appropriées.
- Durant les pauses, penser à éteindre la machine.



- Laisser un espace libre d'au moins 50 cm entre l'appareil et tout obstacle de façon à ne pas obstruer le passage de l'air.
- Savoir arrêter son appareil rapidement en cas de nécessité.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il fonctionne de manière anormale ou s'il est défectueux.
- Ne pas diriger de jet d'eau ou de liquide inflammable sur la machine.
- Ne jamais diriger le jet d'air ou de produit en direction d'une personne ou d'un animal.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.
- Ne jamais toucher aux pièces mobiles.
- Ne pas introduire d'objet ou les mains à l'intérieur des grilles de protection afin d'éviter tout accident ou dommage de la machine.
- Pour tous travaux à l'extérieur, utiliser exclusivement des rallonges prévues à cet effet.



- Toujours utiliser les protections corporelles adaptées (lunettes, gants, combinaison et masque) et faire attention aux cheveux longs.



- Entretenir son matériel avec soin et bien le nettoyer après chaque utilisation.
- Eviter absolument de dévisser un raccord quelconque lorsque l'appareil est sous pression.
- Contrôler les pièces endommagées.
- Ne pas nettoyer les pièces plastiques avec du solvant.
- En cas de demande d'intervention toujours spécifier le modèle et le numéro de série de l'appareil.
- Pour tout remplacement de pièces, utiliser uniquement celles d'origine.



- Ne pas apporter de modification à la machine.
- Ne pas couper ou démonter les grilles de protection.

## 2. MISES EN GARDE (suite)

### 2.1. SÉCURITÉ (suite)

#### ESPACE DE TRAVAIL

- Maintenir l'espace de travail propre et dégagé.
- La température ambiante de fonctionnement doit être comprise entre 5°C et + 35°C.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement potentiellement explosif.
- Ne pas placer d'objet potentiellement inflammable à proximité de la machine.
- Eloigner toute personne non qualifiée de la zone de fonctionnement de la machine, ainsi que les enfants et les animaux.
- En cas de positionnement de la machine sur un échafaudage ou un plan au-dessus du sol, la fixer afin d'éviter toute chute durant son fonctionnement.
- Ne pas installer l'appareil sur une surface inclinée afin d'éviter les risques de mouvements imprévus ou de basculement.
- Ne pas utiliser dans un espace confiné.

#### TUYAUX

- Toujours utiliser des tuyaux et des raccords adaptés (pièces d'origine) au produit utilisé, ne pas tenter de les réparer.
- Ne pas marcher sur les tuyaux, ne pas les plier.
- Ne pas tirer la machine par les tuyaux.
- Ne pas utiliser les tuyaux pour d'autres matériels, notamment à des pressions plus élevées.

#### STOCKAGE

- Entreposer la machine dans un espace propre et dégagé dont la température ne dépasse pas +35°C.



**L'appareil ne doit pas être entreposé dans un espace dont la température est inférieure à 0°C au risque de geler l'eau restant dans la pompe.**

#### MOTEUR THERMIQUE



**Le démarrage du moteur produit des étincelles. Les étincelles peuvent enflammer les gaz inflammables à proximité. Ceci pourrait provoquer une explosion ou un incendie.**



**RISQUE LIÉ AUX GAZ TOXIQUES.** Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui pourrait vous tuer en l'espace de quelques minutes. Il est **INVISIBLE** et **INODORE**. Même si vous n'inhalez pas de gaz d'échappement, vous courez toujours le risque de respirer du monoxyde de carbone. Si vous commencez à vous sentir malade, pris de vertiges ou faible quand vous utilisez cette machine, couper le moteur et aller respirer **IMMÉDIATEMENT** de l'air frais. Consulter un médecin. Il se peut que vous soyez victime d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.

#### BATTERIE



Contient de l'acide sulfurique.  
Risque de brûlure chimique cutanée et corrosion.



En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement.  
Consulter un ophtalmologiste.

**EN CAS DE NÉCESSITÉ, NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT D'APPORTER TOUTE MODIFICATION SANS PRÉAVIS.**



## 2. MISES EN GARDE (suite)

---

### 2.2. FIN DE VIE DE LA MACHINE



En fin de vie, la machine ne doit pas être éliminée avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets peut porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Pour toute demande d'information complémentaire, contactez notre point conseil au 04 42 29 08 96 ou [conseil@euromair.com](mailto:conseil@euromair.com).

## 3. VOTRE MACHINE

### 3.1. DESCRIPTIF

L'Europrolav 15-200 TH est un nettoyeur robuste qui convient pour une utilisation semi-intensive sur tous types de chantiers.

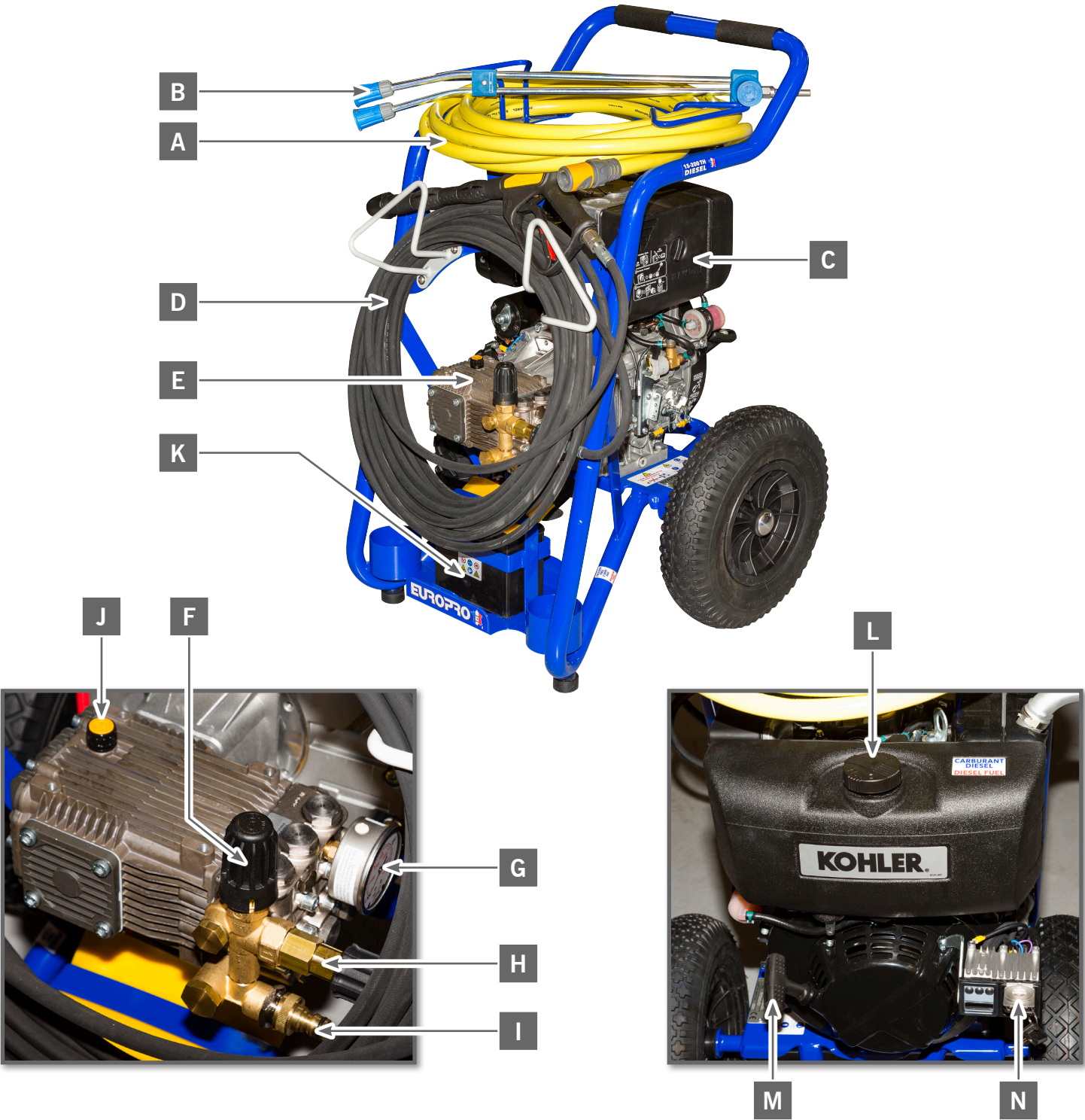
Avec son moteur Diesel, il est idéal pour les travaux d'extérieur. Il est également équipé d'une batterie pour un démarrage électrique.

### 3.2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression variable	0 à 200 bar
Débit	15 L/min
Buse	15°- 45
Puissance	KOHLER 10 CV
Carburant	Diesel
Capacité réservoir	4,3 L
Graissage	barbotage
Pompe	tête laiton, 3 pistons céramique
Aspiration détergent	oui
Rotation de la pompe	3400 tr/min
Température d'eau maxi. acceptée	70°C
Lance	double avec raccord KW
Tuyau	20 m - 315 bar
Dimensions (L x l x h)	66 x 62 x 91 cm
Poids	120 kg
Livré avec	- 1 tuyau haute pression 20 m - 1 tuyau alimentation d'eau de 10 m - 1 lance double de 600 mm

### 3. VOTRE MACHINE (suite)

#### 3.3. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



A	Tuyau d'alimentation d'eau	H	Raccord sortie haute pression
B	Lance	I	Attache rapide d'arrivée d'eau
C	Moteur	J	Bouchon niveau d'huile
D	Tuyau haute pression	K	Batterie
E	Pompe	L	Bouchon remplissage carburant
F	By-pass	M	Lanceur moteur
G	Manomètre	N	Clé de contact



## 4. UTILISATION DE LA MACHINE

---

### 4.1. PRÉREQUIS

- Le raccordement à l'alimentation d'eau doit s'effectuer sur une arrivée avec un débit suffisant, avec un tuyau Ø19 minimum à brancher sur le raccord rapide de la pompe.
- Le raccordement du tuyau haute pression s'effectue sur le raccord à la sortie du by-pass de la pompe.
- Le moteur doit être impérativement arrêté lors du remplissage du réservoir de carburant.



**Avant chaque utilisation du nettoyeur, vérifier les niveaux d'huile du moteur et de la pompe en utilisant les jauges prévues à cet effet.**

- Ne jamais faire fonctionner le nettoyeur sans alimentation d'eau au risque d'endommager gravement la pompe.
- La température de l'eau utilisée ne doit pas dépasser +60°C.



**Ne pas utiliser le nettoyeur dans un local fermé, ni dans un espace où la température est inférieure à 0°C.**

## 4. UTILISATION DE LA MACHINE (suite)

---

### 4.2. MISE EN ROUTE

1. Contrôler le niveau d'huile.
2. Après avoir raccordé le nettoyeur à l'alimentation d'eau, ouvrir celle-ci complètement.
3. Appuyer sur la gâchette de la lance, l'eau sort par la buse en basse pression.
4. S'assurer que le réservoir contient du carburant.
5. Mettre l'accélérateur à fond.
6. Démarrer le moteur en tirant sur le lanceur (ou en tournant la clé de contact), gâchette maintenue.
7. Lâcher la gâchette et laisser chauffer le moteur quelques instants.
8. Le nettoyeur est prêt à être utilisé. Pour régler la pression de travail, tourner la molette noire sur le by-pass et contrôler la pression réglée sur le manomètre.

### ARRÊT DU MOTEUR

Tourner la clé sur la position OFF.



**Après chaque arrêt du moteur, il est important d'évacuer la pression restant dans le tuyau. Pour ce faire, presser la gâchette de la lance.**

## 5. PANNES ET REMÈDES



**Avant de desserrer le tuyau, s'assurer qu'il n'est plus sous pression.**

Panne	A vérifier	Remède
Oscillations anormales de pression	• La pompe aspire de l'air.	• Contrôler les tuyaux d'aspiration.
	• Filtre d'alimentation d'eau usé, sale ou bouché.	• Nettoyer ou changer le filtre.
La pompe fonctionne sans atteindre la pression nécessaire	• Buse non adaptée ou usée.	• Changer la buse.
	• Joints usés.	• Changer les joints.
Chutes de pression	• Buse usée.	• Changer la buse.
	• Clapet usé.	• Changer le clapet.
	• Filtre d'alimentation d'eau sale.	• Nettoyer le filtre ou le changer.
	• By-pass de réglage usé ou bouché.	• Nettoyer le by-pass ou le changer.
	• Joints usés.	• Changer les joints.
Bruit anormal	• Aspiration d'air.	• Contrôler les tuyaux d'aspiration.
	• By-pass usé ou sale.	• Nettoyer ou changer le by-pass.
	• Roulements usés.	• Changer les roulements.
Fuites d'huile	• Joints d'étanchéité huile usés.	• Changer kit joints.
Présence d'eau dans l'huile	• Joints d'étanchéité huile ou eau usés.	• Changer kit joints.
Fuite d'eau au niveau de la lance	• Joints usés.	• Changer kit joints.



**En cas de panne inconnue ou de doute sur le bon fonctionnement de la machine, ne pas essayer de réparer la machine soi-même ou de la démonter.  
Contacter un Service Après-Vente agréé ou notre point conseil : 04 42 29 08 96.**



## 6. DECLARATION DE CONFORMITÉ

---

**LE FABRICANT :** EUROPE PROJECTION  
228, avenue Olivier Perroy  
13790 ROUSSET

### DÉCLARE QUE LA MACHINE DÉSIGNÉE CI-DESSOUS :

Marque : EUROPE PROJECTION

Type : Nettoyeur Haute Pression thermique

Modèle : EUROPROLAV 15-200 TH Diesel

### EST CONFORME AUX DIRECTIVES :

- Machines 2006/42/CE
- CEM 2014/30/UE
- ROHS 2011/65/EU
- Emissions sonores 2005/88/CE



ROUSSET, le 20 JANVIER 2021

Patrick BOREL  
Président

EUROPE PROJECTION - 228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET  
Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36

SAS au capital de 400 000 € - RCS Aix-en-Provence B 394 961 510 - NAF 2892 Z - Intracom : FR 54 394 961 510



## 7. CONDITIONS DE GARANTIE

---

Chaque produit est livré soigneusement contrôlé et testé.

Nous excluons toute garantie pour les défauts apparents dont le client ne se serait pas prévalu dans un délai de 48 heures.

Les équipements vendus sont couverts par la garantie pendant la période définie par le constructeur à partir de la date d'achat, la date sur la preuve d'achat originale faisant foi et dans les conditions définies par le constructeur.

Cette garantie couvre tout équipement contre tout vice de fabrication ou de matière pour un usage et service normal. Dans la mesure où le client est présumé être un professionnel de même spécialité, la garantie ne couvre que le défaut de réalisation de l'équipement le rendant impropre à son usage non susceptible d'être décelé par un acheteur professionnel.

Les défauts ou détériorations provoqués par l'usure naturelle ou par accident extérieur ou une modification, utilisation, stockage ou traitement des équipements non prévus par le constructeur, ni spécifiés par nos soins, sont exclus de toute garantie.

Sont expressément exclus de la garantie les défauts provenant d'un mauvais emploi, de l'application de produits abrasifs ou corrosifs, d'une installation non conforme, de la négligence, d'une maintenance ou d'un nettoyage insuffisant, de mauvaises conditions de stockage, d'influences chimiques, électrochimiques ou électriques, de tout changement au procédé normal d'utilisation.

Les pièces d'usure suivantes ne sont pas couvertes par la garantie (liste non exhaustive) : rotors, stators, bielles, arbres de transmission, joints, balles de nettoyage, pistolets, lances de projection, buses, flexibles, kits pointeaux, chemises, tiges de piston, vannes de décharge, kits de joints, membranes, soupapes aspiration et refoulement, pâles de cardeuses filtres, huiles, chaînes et attaches rapides.

La garantie exclut également les appareils sur lesquels le numéro de série aura été effacé ou rendu illisible, sur lesquels des personnes non autorisées ont effectué des tentatives de réparation, qui ont été totalement ou partiellement démontés.

**Nos équipements sont couverts par une garantie fabricant de 12 mois (pièces et main d'œuvre) suivant l'achat par l'utilisateur final, sans excéder 24 mois date de facturation au client. L'utilisateur final pourra prolonger cette garantie fabricant de 12 mois supplémentaires, s'il remplit le formulaire d'extension de garantie sur notre site Internet [www.euromair.com](http://www.euromair.com) (rubrique Service Après-Vente) dans les 4 semaines suivant son achat.**

**Cette garantie fabricant ainsi que son extension cessent de plein droit dès lors que le client n'aura pas revendu l'équipement dans les 24 mois qui suivent son achat. Les cas d'exclusion de garantie visés ci-dessus sont également applicables à nos propres équipements.**

La garantie fabricant sera soumise à la présentation de la facture d'achat.

Si l'équipement défectueux est couvert par la garantie fabricant, il sera gratuitement réparé ou remplacé selon notre choix.

Si l'équipement défectueux n'est pas couvert par la garantie fabricant, nous établirons un devis pour la réparation que nous soumettrons à l'accord du client.

Sauf dispositions contraires à la loi, la présente garantie fabricant est exclusive de toute autre garantie, y compris la garantie légale des vices cachés.

En cas d'intervention de nos services sur une panne causée par le client ou une panne exclue dans les conditions visées ci-dessus, les frais de réparation et de transport seront facturés au client.

Nous excluons toute responsabilité au titre des dommages indirects subis par le client, tels que, mais sans que cela soit limitatif, les pertes de revenus, de chiffres d'affaires, manques à gagner, perte d'image, de quelque nature que ce soit.

## 7. CONDITIONS DE GARANTIE (suite)

---

Dans tous les cas, notre responsabilité sera limitée au montant payé par le client au titre des équipements non conformes.

Toute action du client à notre encontre relative à la garantie des équipements sera prescrite dans le délai de 1 an à compter du jour de la découverte du défaut. Il incombe au client de prouver le jour de cette découverte.

### **Demande de garantie**

Pour toute demande de prise en charge d'un équipement sous garantie fabricant, le client doit impérativement remplir le formulaire sur notre site en suivant ce lien : <https://www.euromair.com/service-apres-vente/>

Pour un dossier complet, il doit être accompagné des pièces suivantes :

- la facture d'achat de l'utilisateur final
- des photos des pièces défectueuses de l'équipement
- un descriptif du problème
- le devis de main d'œuvre si le client est agréé pour la réparation de l'équipement par EUROMAIR

Aucune facture de main d'œuvre ne sera prise en compte sans notre accord préalable.

### **Analyse de la panne par notre service technique**

Un numéro de dossier sera transmis au client et une réponse lui sera apportée dans les 48h ouvrées après réception, dès lors que la demande de prise en charge est complète.

En cas de prise en charge de l'équipement au titre de la garantie fabricant, la prise en charge sera confirmée au client par un devis non chiffré détaillant les pièces à changer ainsi que nos commentaires.

Dans le cas contraire, le client recevra un devis chiffré détaillant les pièces à changer ainsi que nos commentaires

### **Renvoi des pièces de remplacement**

Les pièces de remplacement devront faire l'objet d'une commande avec le numéro d'accord de garantie et elles seront mise à la disposition du client dans nos usines.

Les conditions de retour des équipements sont détaillées dans nos Conditions Générales d'Expédition.

Pour une demande de garantie sur un composant embarqué de type moteur thermique de marque Kohler, Honda, Vanguard dans une machine de notre fabrication, seul le fabricant du composant est à même de valider la prise en charge au titre de la garantie.

Dans ce cas, la demande devra être adressée directement au fabricant du composant ou auprès de son représentant agréé le plus proche. Les centres SAV Euromair, Euromair MPC ou Mixer pourront être considérés comme représentants du fabricant s'ils sont les plus proches.

Ce principe s'appliquant également sur les batteries, notre fournisseur Auto Distribution, ou l'une de ses sociétés sœurs, reste votre interlocuteur pour vos demandes (<https://www.autodistribution.fr/>).

# EUROPRO

EUROPE PROJECTION - 228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET - Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36  
SAS au capital de 400 000 € - RCS Aix-en-Provence B 394 961 510 - NAF 2892 Z - Intracom : FR 54 394 961 510

**Plus d'informations sur [www.euromair.com](http://www.euromair.com)**